



Magna PT B.V. & Co. KG
 Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
 GETRAG S.P.A.
 PLANT MODUGNO
 VIA DEI CICLAMINI 4
 70026 MODUGNO
 ITALIEN

Delivery no. / Date: 7183159 / 27.03.2019
 Purch. ord. no.: 5500039229
 Purch. ord. Date: 13.07.2017
 Supplier's no.: 000008003
 Order no. / Date: 30021314 / 13.04.2018
 Customer no.: 10005593
 Consignee: 30005665
 01 Serie
 Person in charge: Görg, Hr.
 Tel. no. / Fax: 09841/407-6163 / 09841/407-6144

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
 Gross weight 4.768,440 KG Net weight 3.974,040 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510311661 Clutch Housing cpl Customer article number: 2510311661Position2	360 PC	3.974,040 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	12 PC	175 KG
900002	TBA-501712 Tray CH DCT300 RSA fin-black/green/blue	72 PC	619 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
 terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180223203
 5209162186
 25481

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 360
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio: 12
 Quantità Imballi:
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: 28/03/19
 Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
 Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
 74199 Untergruppenbach
 Deutschland
 www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
 Untergruppenbach
 Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
 Pers. haftende Ges.: Magna PT
 Management B.V. mit Satzungssitz
 in Amsterdam und Verwaltungssitz
 in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
 Firmenr. 65999568
 Geschäftsführer:
 Dr. Stephan Weng
 Thomas Klett

Bankverbindung:
 Commerzbank AG
 DE10 6048 0008 0502 1923 00
 BIC: DRES DE FF 604

weiß - Exemplar für Auftraggeber bianco - Essemplare per committente white - Copy for orderer rosa - Exemplar für Absender rosa - Essemplare per mittente pink - Copy for sender blau - Exemplar für Empfänger blu - Essemplare per destinatario blue - Copy for consignee grün - Exemplar für Frachtführer verde - Essemplare per trasportatore green - Copy for carrier hvid - Exemplar for ordregiver hvid - Exemplar for afsender hvid - Exemplar for modtager hvid - Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays)
MAGNA
 Magna PT B.V. & Co. KG
 Werk Bad Windsheim
 - Logistik -
 Burgbernhelmer Straße 5
 91438 Bad Windsheim

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF / LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL
 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays)
Gietrag S.P.A
 VIA DEI CICLAMINI 4
 I-70026 MODUGNO

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays)
Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 D - 71634 Ludwigsburg
 www.schweitzer-spedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
 Ort/Lieu: **MODUGNO**
 Land/Pays: **ITALY**

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
SVETTRANS
 Světtrans s.r.o.
 Husova třída 685/17, 370 05 Česká Budejovice

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
 Ort/Lieu: **MAGNA**

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs
 The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

5 Beiliegende Dokumente / Documents annexés
 Magna PT B.V. & Co. KG
 Werk Bad Windsheim
 - Logistik -
Lieferschein Nr. 233708

6 Kennzeichen u. Nummer der Packstücke / Marques et numéros des colis
 91438 Bad Windsheim

7 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis: **5**

8 Art der Verpackung / Mode d'emballage

9 Offiz. Benennung d. d. Beförderung / Désignation officielle de transport

10 Statistikknummer / No. statistique

11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg: **14231 kg**

12 Umfang in m³ / Cubage m³

UN-Nummer / Numéro UN: UN	Ben. s. Nr. 9 / Nom volt N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. / Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe / Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode / Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: / À payer par: Fracht / Prix de transport Ermäßigungen / Réductions Zwischensumme / Solde Zuschläge / Suppléments Nebengebühren / Frais accessoires Sonstiges / Divers Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer	Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le Destinataire
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanères et autres) Prescriptions particulières								

14 Rückerstattung / Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen / Prescription d'affranchissement

20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières

21 Abgeholt in / Expédié à: **Bad Windsheim** am **27.3.19** / le **27.3.19**

24 Gut empfangen / Réception des marchandises am **28.3.2019** / le **28.3.2019**

22 Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature et timbre de l'expéditeur
MAGNA
 Magna PT B.V. & Co. KG
 Werk Bad Windsheim

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature et timbre du transporteur
SVETTRANS
 Světtrans s.r.o.

24 Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature et timbre du destinataire
KUETTINGER PAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzorten / Indications pour la détermination de la distance avec les points limites

von / de	bis / jusqu'à	km
1438 Bad Windsheim		

Paletten-Absender / Expéditeur des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Paletten-Empfänger - Destinaataire des palettes	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-Palette		
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette		
Einfach-Palette				Einfach-Palette		

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Kfz. / Véhicule: **8203097** Nutzlast in kg / Charge utile en kg

Kfz. / Véhicule: **8203097**

Anhänger / Remorque: **820400**

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift / Confirmation du destinataire/Date/Signature

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift / Confirmation du chauffeur/Date/Signature

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT

Best.-Nr. 13109 · Verkehrs-Verlag J. Fischer · Cometiusstr. 49 · 40215 Düsseldorf · Telefon 0211/99193-0 · Telefax 0211/6801544 · E-Mail: wvf@verkehrsverlag-fischer.de
 nach gültigem ADR
 Die mit fett gedruckten Linien eingeschriebenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
 1-15 einschließlich y compris et 21+22
 Ausrüstungen unter der Verantwortung des Absenders / Équipements sous la responsabilité de l'expéditeur
 Auszubildenden unter der Verantwortung des Absenders / Apprentis sous la responsabilité de l'expéditeur
 Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.